



# Christ <sup>the</sup> Saviour Orthodox Church

Orthodox Church in America • Diocese of Eastern Pennsylvania

**5501 Old Locust Lane, Harrisburg, PA 17109**

WWW.CTSHBG.ORG • (717) 652-1825

EMAIL: office "at" ctshbg.org

**Archbishop Mark** (Maymon), Hierarch

**V. Rev. Stephen Vernak**, Pastor

Rt. Rev. Daniel Kovalak, Attached

Rev. Aaron Rutz, Attached

Dn. Peter (Scott) Staller, Attached

Dn. John Shingara, Attached

Rdr. Christopher Rakowski, Choir Director

Mark Yerke, Parish Council President Sbdn. Andrew Katerman, Treasurer

**B**ut the fruit of the Spirit is love, joy, peace, longsuffering, kindness, goodness, faithfulness, gentleness, self-control. Against such there is no law. *Galatians 5:22-23*

---

## Sunday August 21, 2022

**10th SUNDAY AFTER PENTECOST — Tone 1. Afterfeast of the Dormition.** Apostle Thaddæus of the Seventy. Martyr Bassa of Edessa & her sons. Ven. Abramius the Wonderworker, Archimandrite of Smolensk, & his disciple, Ven. Ephraim. Ven. Abramius the Lover-of-Labor, of the Kiev Caves. Holy Schema-nun Martha.

Schedule: **Hours - 9:10am; Divine Liturgy – 9:30am;** Fellowship, Parish Breakfast, following;

**Readers:** 3<sup>rd</sup> Hour: **Manny Lopez** 6<sup>th</sup> Hour: **Jennifer Lewis**

**Epistle: Rdr. Matthew Lubecki • Post-Communion: Rdr. Leo Leer**

---

**W**elcome to our Visitors!

**Interested in learning more?** Please visit our parish website and email our priest, **Fr. Stephen Vernak**

## *Hymns & Readings*

### **Troparion of the Resurrection, Tone I —**

When the stone had been sealed by the Jews, while the soldiers were guarding Thy most-pure body, Thou didst rise, on the third day, O Saviour, granting life to the world; the powers of heaven, therefore, cried to Thee, O giver of life: 'Glory to Thy resurrection, O Christ: glory to Thy kingdom: glory to Thy dispensation, O Thou that lovest mankind'.

### **Troparion, Tone I —**

In giving birth, thou didst preserve thy virginity; in falling asleep, thou didst not forsake the world, O Theotokos; thou wast translated to life, O mother of life: and, by thy prayers, thou deliverest our souls from death.

### **Troparion, Tone III —**

O holy apostle Thaddeus, \* pray ye unto the merciful God, \* that remission of exceeding sins \*\* may be granted unto our souls.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.*

### **Kontakion of the Resurrection, Tone I —**

As God, Thou didst rise from the tomb in glory, raising the world with Thyself; human nature praiseth Thee as God; for death hath vanished: Adam exulteth, O Master; Eve rejoiceth; for she is freed from bondage, and crieth to Thee: 'Thou art the giver of resurrection to all, O Christ'.

*Now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

### **Kontakion, Tone II —**

The grave and death could not hold the Theotokos, who is sleepless in her intercessions, and an unfailing hope in her mediations: for, as the mother of life, she was translated unto life by Him that dwelt in her ever-virgin womb.

### **Prokeimenon & Readings:**

**Tone 1:** Let Thy mercy, O Lord, be upon us / as we have set our hope on Thee! (*Resurrection*)

*Verse: Rejoice in the Lord, O you righteous! Praise befits the just!*

**Tone 3:** My soul doth magnify the Lord, / and my spirit hath rejoiced in God my Savior. (*Song of the Theotokos*)

**E**pistle: (1 Corinthians 4:9-16) Brethren, I think that God has displayed us, the apostles, last, as men condemned to death; for we have been made a spectacle to the world, both to angels and to men. <sup>10</sup>We *are* fools for Christ's sake, but you *are* wise in Christ! We *are* weak, but you *are* strong! You *are* distinguished, but we *are* dishonored! <sup>11</sup>To the present hour we both hunger and thirst, and we are poorly clothed, and beaten, and homeless. <sup>12</sup>And we labor, working with our own hands. Being reviled, we bless; being persecuted, we endure; <sup>13</sup>being defamed, we entreat. We have been made as the filth of the world, the offscouring of all things until now. <sup>14</sup>I do not write these things to shame you, but as my beloved children I warn you. <sup>15</sup>For though you might have ten thousand instructors in Christ, yet you *do* not have many fathers; for in Christ Jesus I have begotten you through the gospel. <sup>16</sup>Therefore I urge you, imitate me.

**Alleluia Verses:**

*God gives vengeance unto me, and subdues people under me.*

*He magnifies the salvation of the King and deals mercifully with David, His anointed, and his seed forever.*

*Arise, O Lord, into Thy rest, Thou and the Ark of Thy sanctification!*

**G**ospel: (Matthew 17:14-23) At that time, when Jesus had come to the multitude, a man came to Him, kneeling down to Him and saying, <sup>15</sup>"Lord, have mercy on my son, for he is an epileptic and suffers severely; for he often falls into the fire and often into the water. <sup>16</sup>So I brought him to Your disciples, but they could not cure him." <sup>17</sup>Then Jesus answered and said, "O faithless and perverse generation, how long shall I be with you? How long shall I bear with you? Bring him here to Me." <sup>18</sup>And Jesus rebuked the demon, and it came out of him; and the child was cured from that very hour. <sup>19</sup>Then the disciples came to Jesus privately and said, "Why could we not cast it out?" <sup>20</sup>So Jesus said to them, "Because of your unbelief; for assuredly, I say to you, if you have faith as a mustard seed, you will say to this mountain, 'Move from here to there,' and it will move; and nothing will be impossible for you. <sup>21</sup>However, this kind does not go out except by prayer and fasting." <sup>22</sup>Now while they were staying in Galilee, Jesus said to them, "The Son of Man is about to be betrayed into the hands of men, <sup>23</sup>and they will kill Him, and the third day He will be raised up." And they were exceedingly sorrowful.

## Upcoming Services & Events

**Fr. Stephen at Clergy Peer Retreat August 21 - August 23**

**Aug 22, Mon:** Men's Club Meeting –7pm

**Aug 24, Wed:** Bible Study – noon; **Vespers – 6:30pm;** Confession & Choir Rehearsal, *following*

**Aug 27, Sat:** **Vespers – 5pm;** Confessions, *following*

**Aug 28, Sun:** **Hours - 9:10am; Divine Liturgy – 9:30am;** Fellowship & Perry Dell Ice Cream Truck, *following;* Youth Group – 12:30pm; **Vespers – 5pm (St. John)**

Readers: 3<sup>rd</sup> Hour: **M. Hilarene Staller** 6<sup>th</sup> Hour: **Rdr. James Kushlan**

Epistle: **Larry Smith** • Post-Communion: **Mary White**

## Parish News

**Notes from the Parish Council:** Approved donations to Paxton Ministries and Holy Apostles for their annual dinner dance; Approved Re-plating of Gospel for Holy Cross Monastery (WV); Approved Altar Guild's new bylaws; Approved a new special events committee; Reviewed an architect's site plan for the church grounds. Awaiting a cost estimate; Keep an eye out for the parish adult education Advent lecture series; *see insert for information about special donations to the Diocese of Alaska and Mexico.*

**Parish Breakfast (prepared by the Men's Club):** Will be held TODAY following Liturgy. They are serving French toast, sausage, scrambled eggs, & OJ. The cost is \$7.00 pp, children 12 & under are free.

**With Gratitude:** I would like to thank the parish family for all the cards (81 & counting), calls, & visits for my 90<sup>th</sup> birthday, it was truly special & may God bless you all, *Libby Hancher.*

**Perry Dell Ice Cream Truck:** Will be BACK on **Sun, Aug 28.**

**Corn hole Tournament:** Will be held on **Sun, Sept 25** following Liturgy. Visit the parish website to register.

**Trivia Night:** Will be held on **Tue, Sept 6 @7pm** with a social @ 6:30pm. Come & enjoy an evening of general trivia with a pinch of the Bible. Questions, see in person or call Jay or Sheri Africa.

**Attention Parents:** Church school registration form is on the church website please register your child/children ASAP. First day of Church school is **Sept 18.** We are seeking 2 parents who would be interested in coordinating snack/food for the 2022-2023 school years. Please email Lorrie Pawlusch (lpawlusch13 "at" gmail.com) or Sophia Kellachow (jmkellachow "at" gmail.com)

**St. Jerome Book Club:** Sun, Sept 18 at 1pm to discuss “*Beginning to Pray*” by Met. Anthony Bloom. Copies are available in the parish store. Questions? Contact Joe McClure jmcclure59 “at” yahoo.com

**Ukrainian Folk Festival:** Will be held Sun, Aug 28 at noon in Horsham, PA. Admission is \$15 pp & kids are free. More info? Visit [www.tryzub.org](http://www.tryzub.org)

**Save the Date:** FOCA Sponsored *Pilgrimage to the Holy Land* from **October 16-28, 2023**. The cost is \$3,150 pp (does not include Airfare). For more information please contact **Dave Martin** @ 717-580-6035.

**Fellowship Hours:** All parishioners are asked to host a week by providing such items as soup, fresh fruit, veggies, cheese, baked items, etc. & coordinate with the other families to decide on the menu. *Plan on approximately 100 parishioners*. You will receive a reminder a week before you are scheduled. If you can't participate on your date, contact Christine @570-516-6657 or sensefille “at” gmail.com.

Aug 21: Parish Breakfast

Aug 28: Kuchwara, Cole, Murariu, & Yerke families

Sept 4: Botros, Hadginske, Rakowski, & Choma families

## *Parish Prayer List*

*Names will be listed for 2 weeks unless requested.*

**NEWLY DEPARTED [40<sup>TH</sup> DAY]:** Janice Jekel (Symeon's mother) - Aug 14 [9/22]; Suzan Brereton (Jennifer Howanetz's aunt) - Aug 14 [9/22]; Olga Denny (cousin of M. Theodora) - Aug 3 [9/13]; M. Anne Hopko—Aug 4 [9/12]; M. Patricia Bohush - Aug 2 [9/10]; Joseph Demchak (brother of Suzanne) -July 28 [9/5]; Tess Kalmbach (cousin of Vanessa Baker) - July 28 [9/5];

**ANNIVERSARIES OF DEPARTED:** John Gamble, Aug 21 -24<sup>th</sup>; Bob Wolfe, uncle of Sue Wolfe, Aug 21 – 17<sup>th</sup>; Rudolph Facynic, Aug 22 -24<sup>th</sup>; Joe Mazurek Jr., Moe's son, Aug 22 – 2<sup>nd</sup>; Joe Krajsa, friend of Larry Smith & our church choir, Aug 23 – 15<sup>th</sup>; Rita Telep, Ann Cole's cousin, Aug 23 – 14<sup>th</sup>; Peter Starinshak, father of Elizabeth Hancher, Aug 24 -38<sup>th</sup>; Jaqueline Rapso, M. Theodora's cousin, Aug 24 -8<sup>th</sup>; Gloria Maliniak, Aug 25 – 2<sup>nd</sup>; Michael Demchak, Suzanne's brother, Aug 26 – 4<sup>th</sup>; Lucille Koloski, mother of Mary Ellen Osuch, Aug 26 -12<sup>th</sup>; Michael Kanoff Sr., Aug 26 – 30<sup>th</sup>; Dorothy Rodak, aunt of +Barbara Noroto, Aug 26 – 7<sup>th</sup>; Wiera Sandovich Bakowska, St. Maksym's granddaughter & relative of the Ressetar's, Aug 26 - 1<sup>st</sup>;

**AILING: PARISHIONERS:** Millicent Russell; Tim Fedetz; Terry Drebot **FAMILY/FRIENDS:** Monk Nikodemus; Maggie & Dick (friends of the Klipa Family); Jean, Denise, Andy, Sharon, Paul & (cousins of V. Baker); Aiden (nephew of S. Hanna); Gene (father-in-law of D. Hancher); Robin (son-in-law of E. Files); Fred (cousin of the Kormushoff's); Logan (nephew of E. Bare);. Pastor

**Charles** (friend of Rdr. Leo); **Jerry "David" & Dennie** (friend & stepson of B. Keener); **Maria** (friend of the Cain's); **Grace** (D. Fedetz sister-in-law); **Tom** (friend of D. Bupp & Kushlans); **Tanya** (niece of K. Kuchwara); **M. Olga Klembara** (Larissa & Anita's Aunt); **John Pylypciw**; **Frank, Michael, & Kathleen** (family of R. Baker); **Carolyn** (friend of C. Kemp); **Charles, Sophia, & Ana** (family & friends of C. Dardaris); **Gary** (friend of the J. & A. Cole); **Daria** (friend of the Dotsey & Klipa families); **Hannes, Anne & Elizabeth** (family of R. Rieck); **Robert** (cousin of John Dotsey); **Andrea** (I. Arahavos's mother); **Elaine** (sister of S. Africa); **Mary, Peter, Edwin, Connie, & Daniel** (family & friends of the Leer's); **Steve, Barry, Trish, Pam, Danielle, & Morgan** (Hisiro family & friends); **Elle** (friend of J. McGreevy); **John** (brother of J. Krut); **Pam, Dan & Nina** (friends of D. Bupp); **Colton & Gary** (cousin's of Donna Bretz); **Alexsya & Cassie** (family & friend of E. Herman); **Erma** (friend of N. Murphy); **Igumen David (Lewis)**; **Neal** (D. Pawlush's brother); **James** (brother of M. Koviloff); **Betty & Bill** (J. Mamay's friends); **Joan Therese & Dori** (mother & niece of N. Lubecki & J. Lewis); **Lori** (Z. Bares mother); **Alex** (uncle of C. Yerke); **Lynn** (Himes daughter-in-law); **Kristin & Abe** (family & friend of Dn. Peter); **Shirley** (L. Pawlush's mother); **Sandy, Hailey, & Kelly** (friends of DiFlorio's); **child Joshua**; **Sandy, Sue & Doreen** (E. Bare's friend & family); **M. Lisa Weremedic** (wife of Fr. James); **Janice & Emil** (J. Zuro & G. Leer's aunt & uncle); **child Fynn**; **Kay, Richard, & Anya** (aunt & friends of K. Leader); **Patty** (friend of K. Pankiw); **Mitchel** (Jean Dotsey's nephew); **Linda** (M. Sharon's mother); **Ap. Michael & M. Valeria Hatrak**; **Jeanette** (daughter of +E. Onufer); **Jacob** (brother of Pat Drebot); **Connie, Charlie, & Shirley** (family & friends of Mallick's); **Wendy** (M. Deamer's mother); ); **Kim & Mona** (sisters of Ab. Mark); **David** (friend of L. DiClemente); **Ronald & Pam** (father & friend of C. Neumann); **Mary** (mother of S. Kellachow); **Mary & Nicholas** (family & friends of the Kuchta's); **Carole**; **Fern** (Dn. Peter's mother); **Grace & Karen** (J. Mamay's sisters); **Victoria, Erin & David** (friends of L. Smith); **M. Emily** (Larissa & Anita's aunt); **Karenmay** (friend of L. Mantle); **child Aura** (friend of D. Zullo); **Steven** (J. Hake's father); **child Eva**; **Lori & Constantine** (Z. Bare's mother & family friend); **Flora** (T. Gault's mother); **Vera** (Ressetar's family); **Elizabeth**; **Kiera** (friend of L. Shuga); **Bernadine, Lonnie & Fred** (Osuch family); **George & his family, Jessica's & their families**; **Jon, Paul, Adam, Bev, Alynda, Tina, Jenny, Marilyn, Alicia, Shelby, & Malinda** (family & friends of the Kushlans); **Seraphima** (friend of J. Barns); **James, his father, Thelma, Shari, Darrell, Justo, Alexa, Thomas, Leida, Jesus, Marsha, Alexander, Anastasia, John, Brian, Timothy, Jessica, Saulo, Theodore, & Tanya**, (Lopez friends & family);

**HEALTH & WELL-BEING:** Those suffering from natural disasters. All victims of Sickness, Terror, War, Violence, Racism, Injustice & Civil Strife; **Metro-politan Paul & Archbishop John of Aleppo** *held hostage by Syrian Terror-ists, for the suffering people of Ukraine, Haiti & Afghanistan, especially our citizens & soldiers who are in harms way*; **PARISHIONERS:** **Johnna**; **Patricia Drebot**; **Lazarus (Manny) & Samantha Lopez**; **Jerry Cole**; **Frank Bifano**;

Mark Rodak; Thomas Drebot; Robert Baker; Eleanor Herman; Gail (Brigit) & David (Cyril) Goss; Mary Ellen Osuch; Natalie Treece; Suzanne Demchak; Evan M.; Tony Onufer; Ita (Stephanie) Snyder; M. Theodora Ressetar; John "Jack" Sweikert; Joseph Sembrot; Birikit & Hannah Zerat; Jeanne Zane; Teklu & Pazion Ogbamichael; Katherine Kudelko; M. Ap. Daniel & M. Myra Kovalak; Joseph (Moe) & Ruth Mazurek; Lazarus (Jonathan) Dunnavent; Kathryn Kellachow; Sue Wolfe; Daniel Bretz; Robin Kuzupas HOME -BOUND & IN-CARE FACILITIES: Michael Drozd; Carol; Rita; Nicholas Demopoulos; Nicholas Essis; Millicent Russell; EXPECTANT MOTHER(S): Megan Monko; Rachel Dupkanick; Brooke Jones; *and the children to be born of them*; Monica (Jekel) Chilbert; Pauline Guiseppe; Alexandra Pawlush; Gabrielle (Kushlan) Russin *and the children born of them*; COLLEGE STUDENTS: Tseday Afrassa; Semhar Anghesom, Eden Araya, David, Amelia Demopoulos; Grace & Evelyn Firestine; George Hatalowich, Jacob Herman; Shawn Jacob; Rdr. Vladimir Kellachow; Flimon Kesete; Matthew Mikita; Salina Kidane; Molly Pylypciw; Rachel Reba; John Romain; Ashley; Dave; Peter; Wessam; MILITARY: Alexander; Valery; John; Conrad; Shawn; Benjamin; Rdr. Vladimir; Abel; Jacob; Gabriel; Stephanie; Matthew; David; Michael; Peter; Sean; Ian, Zachary; Josiah; FAMILY & FRIENDS: Una; Amy (co-worker of B. Kuchta); Hailey (student of A. Cole); Shawn (friend of Dn. Peter); Jean & Robert (aunt & friend of Rdr. Leo); Joe & Lucy (Deb McGinnes's husband & granddaughter); Stacey (B. Keeners friend); Anne (sister-in-law of R. Rieck); Jesse Hake; Mitchell, Deborah, Michael, Emily, Ezra (S. Kellachow's family); George & Matthew (family of J. Mamay); Ray (friend of M.E. Osuch & C. Kemp); Kalei (family of K. Leader); Steve (friend of Johnna M.); Vicki, Ken, & Scott (friends of the Pankiw's); Dan (K. Taleff's son-in-law); Annie & Devon (daughters of the Africa's); Elaine (Rdr. Leo & Garnice's daughter); Helen, Ethan, Mitch, Rob, Jody, Jackie, & Bruce, (family & friends of the Mallick's); April & Joe (family of L. Hancher); Leo & Scott, (friends of the Lenker's); Iryna (Snyder family); M. Natasha Lazor, Cindy, Linda, & Vera, (friends of M. Myra); Ron (friend of K. Pankiw); Vasiliki; Heather (sister of S. Cameron); Shenia (sister of N. Schilling); Rosalie; David & Dawn (cousins of Chet); Alexandra; Masha, Ethan & Wesley (M. Cameron's family/friend); Pauline (friend of E. Bare); Nancy & family (Snyder's friends); Thomas, Andrew, Priest Demetrius Nicoloudakis, Megan, Jacob & family, Georgia, Maria, Blake, Keisha, Dimitrios, child Evangelia, Kyle, Martha, Emma, Nicholas, Jack, Samuel, Christian, Theodore, Steve, John, Alexandra, Juan, Isaac, Daniel, Judy, Luke, Johnny, Leticia, Jim, Paul, Samuel, Faye, Jon, child Landon (family/friends of the Lopez's); Christine (M. Gopinath's aunt); Natalie (E. Herman's godchild); Dorothy, Shirley & family, Nathan; Jeff, Greg, David & William (family & friends of J. Barns); Nancy (John & Chris Cole's mother); Marc & Cecilia (L. Smith's cousins); MISSIONARIES: Jesse & Juanita Brandow (Guatemala); SEMINARIANS: (St. Vladimir's) Dn. John & M. Alexandra Black Evyn, Lydia, Joshua, & Noah CATECHUMEN(S): John Romain; Joseph Middelkoop;



## Many Years!

Please submit names and dates to [office "at" ctshbg.org](mailto:office@ctshbg.org)

**Anniversaries** Bob & Christine Drozd –Aug 21; Kidane Ghebremichael & Freweini Tewolde - Aug 23; Lydia & Gary Mantle – Aug 23; Fr. Daniel & M. Myra Kovalak - Aug 27 (Ordination);

**Birthdays** Charlene Dardaris - Aug 18; Michael Mallick - Aug 21; M. Xenia (Sharon) Shingara – Aug 21; Sophia Kellachow - Aug 21; Eric Mosser - Aug 22; Joey Martin - Aug 23; Jerry White – Aug 25; Gary DiClemente – Aug 26; Melissa Zuro Snelbaker - Aug 26; Rachel Howanetz – Aug 27;

**Newly Married** Cody and Melissa (Zuro) Snelbaker - Aug 20

**Birth Announcement** Adam Gregory Chilbert, grandson of Symeon & Rebecca Jekel- Aug 14

## Candle Offering

*To donate, please see a vestryperson*

**7 Day Votive** is offered for the Health & Salvation of **Michael Mallick**, from Alice



But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, longsuffering,  
kindness, goodness, faithfulness, gentleness, self-control.  
Against such there is no law. (Galatians 5:22-23)